



D-DIMER CAL

## D-Dimer Calibrator / Dímero-D Calibrador

Turbidimetry / Turbidimetria

### Quantitative determination of D-Dimer

IVD

Store at 2 - 8°C

### PRODUCT CHARACTERISTICS

The calibrator is a lyophilised human serum containing an D-Dimer concentration suitable to calibrate D-Dimer determinations in human serum or plasma.

### REAGENTS

DIMER-D CAL	Calibrator. Human serum. Contains Proclin 300, as a preservative. The assigned values of D-Dimer are stated on the vial label.
-------------	--

### PRECAUTIONS

H317: Contains: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one and 2-methyl-2H -isothiazol-3-one (3:1), reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one and 2-methyl-4-isothiazolin-3-one (3:1) (Proclin 300). May produce an allergic reaction.

Follow the precautionary statements given in MSDS and label of the product.

Components from human origin have been tested and found negative for the presence of HBsAg, HCV and antibody to HIV (1/2). However, handle cautiously as potentially infectious.

### PREPARATION

Reconstitute with 0.5 mL of distilled water. Mix thoroughly, avoiding foam forming. Bring at room temperature for about 10 minutes before use.

### STORAGE AND STABILITY

The calibrator is stable until the expiration date on the label when stored tightly closed at 2-8°C and contaminations are prevented during their use. Do not use reagents over the expiration date.

After reconstitution, stable for 14 days at 2-8°C or 1 month at less than -80°C. Freeze and thaw of the calibrator solution can be permitted only one time for the measurement.

### PROCEDURE

This calibrator should be used in the D-Dimer reagent.

### PACKAGING

Ref: 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0.5 mL

### Determinación cuantitativa de Dímero-D

IVD

Conservar a 2 - 8°C

### CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

El calibrador es un suero humano liofilizado que contiene una concentración de Dímero-D adecuada para la calibración de determinaciones de Dímero-D en suero o plasma humano.

### REACTIVOS

DIMERO-D CAL	Calibrador. Suero humano. Contiene Proclin 300 como conservante. Los valores asignados de Dímero-D vienen indicados en la etiqueta del vial.
--------------	--

### PRECAUCIONES

H317: Contiene mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), mezcla de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolin-3-ona y 2-metil-4-isotiazolin-3-ona (3:1) (Proclin 300). Puede provocar una reacción alérgica.

Seguir los consejos de prudencia indicados en la FDS y etiqueta del producto.

Todos los componentes de origen humano han resultado ser negativos para el antígeno HBs, HCV y para el anti-HIV (1/2). Sin embargo, deben tratarse con precaución como potencialmente infecciosos.

### PREPARACION

Reconstituir con 0.5 mL de agua destilada. Disolver mediante agitación suave, evitando la formación de espuma. Reposar a temperatura ambiente unos 10 minutos antes de usarlo.

### CONSERVACION Y ESTABILIDAD

El calibrador es estable hasta la fecha de caducidad indicada en el envase cuando se mantiene el vial bien cerrado a 2-8°C, y se evita la contaminación durante su uso. No utilizar reactivos que hayan sobrepasado la fecha de caducidad.

Después de la reconstitución del vial, es estable 14 días a 2-8°C o 1 mes a menos de -80°C. No se debe congelar y descongelar el producto más de una vez para la medida.

### PROCEDIMIENTO

Este calibrador debe ser usado en el reactivo Dímero-D.

### PRESENTACION

Ref: 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0.5 mL

D-DIMER CAL

## D-Dimer Calibrator / Dímero-D Calibrador

Turbidimetry / Turbidimetria

### Quantitative determination of D-Dimer

IVD

Store at 2 - 8°C

### PRODUCT CHARACTERISTICS

The calibrator is a lyophilised human serum containing an D-Dimer concentration suitable to calibrate D-Dimer determinations in human serum or plasma.

### REAGENTS

DIMER-D CAL	Calibrator. Human serum. Contains Proclin 300, as a preservative. The assigned values of D-Dimer are stated on the vial label.
-------------	--

### PRECAUTIONS

H317: Contains: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one and 2-methyl-2H -isothiazol-3-one (3:1), reaction mass of: 5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one and 2-methyl-4-isothiazolin-3-one (3:1) (Proclin 300). May produce an allergic reaction.

Follow the precautionary statements given in MSDS and label of the product.

Components from human origin have been tested and found negative for the presence of HBsAg, HCV and antibody to HIV (1/2). However, handle cautiously as potentially infectious.

### PREPARATION

Reconstitute with 0.5 mL of distilled water. Mix thoroughly, avoiding foam forming. Wait for 10 minutes before use.

### STORAGE AND STABILITY

The calibrator is stable until the expiration date on the label when stored tightly closed at 2-8°C and contaminations are prevented during their use. Do not use reagents over the expiration date.

After reconstitution, stable for 14 days at 2-8°C or 1 month at less than -80°C. Freeze and thaw of the calibrator solution can be permitted only one time for the measurement.

### PROCEDURE

This calibrator should be used in the D-Dimer reagent.

### PACKAGING

Ref: 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0.5 mL

### Determinación cuantitativa de Dímero-D

IVD

Conservar a 2 - 8°C

### CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

El calibrador es un suero humano liofilizado que contiene una concentración de Dímero-D adecuada para la calibración de determinaciones de Dímero-D en suero o plasma humano.

### REACTIVOS

DIMERO-D CAL	Calibrador. Suero humano. Contiene Proclin 300 como conservante. Los valores asignados de Dímero-D vienen indicados en la etiqueta del vial.
--------------	--

### PRECAUCIONES

H317: Contiene mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona, 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), mezcla de: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolin-3-ona y 2-metil-4-isotiazolin-3-ona (3:1) (Proclin 300). Puede provocar una reacción alérgica.

Seguir los consejos de prudencia indicados en la FDS y etiqueta del producto.

Todos los componentes de origen humano han resultado ser negativos para el antígeno HBs, HCV y para el anti-HIV (1/2). Sin embargo, deben tratarse con precaución como potencialmente infecciosos.

### PREPARACION

Reconstituir con 0.5 mL de agua destilada. Disolver mediante agitación suave, evitando la formación de espuma. Reposar a temperatura ambiente unos 10 minutos antes de usarlo.

### CONSERVACION Y ESTABILIDAD

El calibrador es estable hasta la fecha de caducidad indicada en el envase cuando se mantiene el vial bien cerrado a 2-8°C, y se evita la contaminación durante su uso. No utilizar reactivos que hayan sobrepasado la fecha de caducidad.

Después de la reconstitución del vial, es estable 14 días a 2-8°C o 1 mes a menos de -80°C. No se debe congelar y descongelar el producto más de una vez para la medida.

### PROCEDIMIENTO

Este calibrador debe ser usado en el reactivo Dímero-D.

### PRESENTACION

Ref: 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0.5 mL



D-DIMER CAL

## Dimère-D Calibrateur / Dímero-D Calibrador

Turbidimétrie /Turbidimetria

### Détermination quantitative de Dimère-D

IVD  
Conservar à 2 - 8 °C

### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le calibrateur est un sérum humain lyophilisé contenant une concentration de Dimère-D adéquate pour l'étalonnage de déterminations de Dimère-D dans un sérum ou un plasma humain.

### RÉACTIFS

DIMÈRE-D CAL	Calibrateur. Sérum humain. Contient du ProClin 300 comme conservateur. Les valeurs attribuées de Dimère-D sont indiquées sur l'étiquette du flacon.
--------------	---

### PRÉCAUTIONS

H317 : Contient : 5-chloro-2-méthyl-4-isothiazolin-3-one et 2-méthyl-2H -isothiazol-3-one (3:1), masse réactionnelle de :5-chloro-2-méthyl-4-isothiazolin-3-one et 2-méthyl-4-isothiazolin-3-one (3:1) (Proclin 300). Peut produire une réaction allergique.

Suivez les conseils de prudence donnés en SDS et étiquette.

Tous les composants d'origine humaine ont donné des résultats négatifs à l'antigène HBs, HCV et à l'anti-VIH (1/2). Ils doivent, néanmoins, être traités avec précaution comme potentiellement infectieux.

### PRÉPARATION

Reconstituer le produit lyophilisé avec 0,5 mL d'eau distillée. Dissoudre en agitant doucement, en évitant la formation de mousse. Laisser reposer à température ambiante environ 10 minutes avant de l'utiliser.

### CONSERVATION ET STABILITÉ

Le calibrateur est stable jusqu'à la date d'expiration indiquée sur l'emballage, si le flacon est maintenu bien fermé à 2-8 °C et en évitant sa contamination lors de son utilisation. Ne pas utiliser de réactifs après leur date d'expiration.

Après la reconstitution du flacon, il est stable pendant 14 jours à 2-8 °C ou 1 mois à moins de -80 °C. Le produit ne doit pas être congelé ou décongelé plus d'une fois pour la mesure.

### PROCÉDURE

Ce calibrateur doit être utilisé dans le réactif Dimère-D.

### PRÉSENTATION

Réf : 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0,5 mL

### Determinação quantitativa de Dímero-D

IVD  
Conservar a 2-8 °C

### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O calibrador é um soro humano liofilizado, que contém uma concentração de Dímero-D adequada para a calibração de determinações de Dímero-D em soro ou em plasma humano.

### REAGENTES

DÍMERO-D CAL	Calibrador. Soro humano. Contém Proclin 300 como conservante. Os valores atribuídos de Dímero-D encontram-se indicados na etiqueta do vial.
--------------	---

### PRECAUÇÕES

H317: Contém: 5-cloro-2-metil-4-isothiazolin-3-ona e 2-metil-2H -isothiazol-3-ona (3:1), massa de reação de: 5-cloro-2-metil-4-isothiazolin-3-ona e 2-metil-4-isothiazolin-3-ona (3:1) (Proclin 300). Pode produzir uma reação alérgica. Seguir os conselhos de prudência dados em SDS e etiqueta.

Todos os componentes de origem humana resultaram ser negativos para o antigéneo HBs, HCV e para o anti-HIV (1/2). No entanto, devem ser tratados com precaução como potencialmente infecciosos.

### PREPARAÇÃO

Reconstituir com 0,5 ml de água destilada. Dissolver agitando suavemente, para evitar a formação de espuma. Deixar repousar à temperatura ambiente aproximadamente 10 minutos antes de usar.

### CONSERVAÇÃO E ESTABILIDADE

O calibrador é estável até à data de caducidade indicada na embalagem, mantendo o vial bem fechado a uma temperatura de 2-8 °C, e evitando a contaminação durante o seu uso. Não utilizar reagentes que tenham ultrapassado a data de caducidade.

Depois da reconstituição do vial, a solução mantém-se estável durante 14 dias a uma temperatura de 2-8 °C, ou durante 1 mês a uma temperatura inferior a -80 °C. Não congelar e descongelar o produto mais de uma vez para a medida.

### PROCEDIMENTO

Este calibrador deve ser usado com o reagente Dímero-D.

### APRESENTAÇÃO

Ref: 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0,5 mL



D-DIMER CAL

## Dimère-D Calibrateur / Dímero-D Calibrador

Turbidimétrie /Turbidimetria

### Détermination quantitative de Dimère-D

IVD  
Conservar à 2 - 8 °C

### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le calibrateur est un sérum humain lyophilisé contenant une concentration de Dimère-D adéquate pour l'étalonnage de déterminations de Dimère-D dans un sérum ou un plasma humain.

### RÉACTIFS

DIMÈRE-D CAL	Calibrateur. Sérum humain. Contient du ProClin 300 comme conservateur. Les valeurs attribuées de Dimère-D sont indiquées sur l'étiquette du flacon.
--------------	---

### PRÉCAUTIONS

H317 : Contient : 5-chloro-2-méthyl-4-isothiazolin-3-one et 2-méthyl-2H -isothiazol-3-one (3:1), masse réactionnelle de :5-chloro-2-méthyl-4-isothiazolin-3-one et 2-méthyl-4-isothiazolin-3-one (3:1) (Proclin 300). Peut produire une réaction allergique.

Suivez les conseils de prudence donnés en SDS et étiquette.

Tous les composants d'origine humaine ont donné des résultats négatifs à l'antigène HBs, HCV et à l'anti-VIH (1/2). Ils doivent, néanmoins, être traités avec précaution comme potentiellement infectieux.

### PRÉPARATION

Reconstituer le produit lyophilisé avec 0,5 mL d'eau distillée. Dissoudre en agitant doucement, en évitant la formation de mousse. Laisser reposer à température ambiante environ 10 minutes avant de l'utiliser.

### CONSERVATION ET STABILITÉ

Le calibrateur est stable jusqu'à la date d'expiration indiquée sur l'emballage, si le flacon est maintenu bien fermé à 2-8 °C et en évitant sa contamination lors de son utilisation. Ne pas utiliser de réactifs après leur date d'expiration.

Après la reconstitution du flacon, il est stable pendant 14 jours à 2-8 °C ou 1 mois à moins de -80 °C. Le produit ne doit pas être congelé ou décongelé plus d'une fois pour la mesure.

### PROCÉDURE

Ce calibrateur doit être utilisé dans le réactif Dimère-D.

### PRÉSENTATION

Réf : 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0,5 mL

### Determinação quantitativa de Dímero-D

IVD  
Conservar a 2-8 °C

### CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O calibrador é um soro humano liofilizado, que contém uma concentração de Dímero-D adequada para a calibração de determinações de Dímero-D em soro ou em plasma humano.

### REAGENTES

DÍMERO-D CAL	Calibrador. Soro humano. Contém Proclin 300 como conservante. Os valores atribuídos de Dímero-D encontram-se indicados na etiqueta do vial.
--------------	---

### PRECAUÇÕES

H317: Contém: 5-cloro-2-metil-4-isothiazolin-3-ona e 2-metil-2H -isothiazol-3-ona (3:1), massa de reação de: 5-cloro-2-metil-4-isothiazolin-3-ona e 2-metil-4-isothiazolin-3-ona (3:1) (Proclin 300). Pode produzir uma reação alérgica.

Seguir os conselhos de prudência dados em SDS e etiqueta.

Todos os componentes de origem humana resultaram ser negativos para o antigéneo HBs, HCV e para o anti-HIV (1/2). No entanto, devem ser tratados com precaução como potencialmente infecciosos.

### PREPARAÇÃO

Reconstituir com 0,5 ml de água destilada. Dissolver agitando suavemente, para evitar a formação de espuma. Deixar repousar à temperatura ambiente aproximadamente 10 minutos antes de usar.

### CONSERVAÇÃO E ESTABILIDADE

O calibrador é estável até à data de caducidade indicada na embalagem, mantendo o vial bem fechado a uma temperatura de 2-8 °C, e evitando a contaminação durante o seu uso. Não utilizar reagentes que tenham ultrapassado a data de caducidade.

Depois da reconstituição do vial, a solução mantém-se estável durante 14 dias a uma temperatura de 2-8 °C, ou durante 1 mês a uma temperatura inferior a -80 °C. Não congelar e descongelar o produto mais de uma vez para a medida.

### PROCEDIMENTO

Este calibrador deve ser usado com o reagente Dímero-D.

### APRESENTAÇÃO

Ref: 1709111 

Cont.
-------

 6 x 0,5 mL

